



## 質本潔來還潔去

李崇仁

《紅樓夢》第二十七回說到在春殘花謝，花飛滿天的季節，黛玉不忍落花墮於溝渠，便動手把殘花落瓣掩埋在花塚中。她一邊葬花，一邊哭泣，吟詠一首教人肝腸寸斷的葬花詞。

這首詞當中有一句是「質本潔來還潔去」，意思是花朵天生本質純潔，離開塵世時依然玉潔冰清。

天主創造萬物，花草是一項精心的傑作。繁花綠草點綴大地，使世界多彩多姿。耶穌叫門徒觀察一下田間的百合花，祂說：「連撒羅滿在他極盛的榮華時代所披戴的，也不如這些花中的一朵。」(瑪 6:29) 大自然絢麗的景緻，勝過人間一切浮華的裝飾。

花草不但美麗，更代表純潔。聖經中多次提到一種名為牛膝草的植物，便是純潔的象徵。牛膝草(hyssop)，又名神香草，盛產於中東一帶，是唇形科多年生草本半灌木，幹長數呎而且堅硬。整株植物有草苗、有綠葉、有花冠、還有果實。牛膝草的味道和薄荷相似，具食療功效，更可作靈神、抗毒、殺菌和潔淨之用。

花草不但美麗，更代表純潔。聖經中多次提到一種名為牛膝草的植物，便是純潔的象徵。牛膝草(hyssop)，又名神香草，盛產於中東一帶，是唇形科多年生草本半灌木，幹長數呎而且堅硬。整株植物有草苗、有綠葉、有花冠、還有果實。牛膝草的味道和薄荷相似，具食療功效，更可作靈神、抗毒、殺菌和潔淨之用。

在《肋未紀》，上主訓示民眾用牛膝草和其他物料去潔淨癩病人及清潔房屋。(肋 14:4-7, 49-53) 當然，潔淨的意思不光是把表面污穢洗滌，更是清洗靈魂的污垢。達味懺悔自己的罪過時，祈求上主說：「求你以牛膝草灑我，使我皎潔，求你洗滌我，使我比雪還要白。」(詠 51:9) 在這裏，牛膝草是潔淨靈魂的象徵。

而牛膝草最深層的象徵，就是救贖。《出谷紀》記載，上主擊殺埃及人的長子時，囑咐以色列人用牛膝草蘸上羔羊的血，塗在門楣和兩旁的門框上，當天使見到門楣和門框上有血，便會越過門口，不會擊殺房屋內的人畜。(出

12:21-23) 上主藉著羔羊的鮮血和潔淨的牛膝草，拯救祂的子民。

耶穌在十字架上受難致死前，最後接觸到的其中一件物件也是牛膝草。《若望福音》記載，耶穌在十字架上，知道一切事都完成了，為應驗經上的話，祂於是說：「我渴。」有人便將海綿蘸滿了醋，綁在牛膝草上，送到他的口邊。(註) 耶穌一嚐了那醋，便說：「完成了。」就低下頭，交付了靈魂。(若 19:28-30) 耶穌成了一隻被宰殺的羔羊，天主再次以羔羊的血和牛膝草洗脫人類的罪過，帶給世人救贖。

花草天生潔淨，人又如何呢？天主照自己的肖像造了人，祂看了自己所造的一切，認為樣樣都很好。(創 1:27, 31) 所以人本來也是天生潔淨的。可惜原祖亞當和厄娃背叛天主，犯了重罪，而這罪世代相傳下去，從此人類不再潔淨了。《羅馬書》這樣說：「罪惡藉著一人進入了世界，死亡藉著罪惡也進入了世界；這樣死亡就殃及了眾人，因為眾人都犯了罪。」「從亞當起，直到梅瑟，死亡卻作了王，連那些沒有像亞當一樣違法犯罪的人，也屬它權下。」(羅 5:12, 14) 就是這樣，人類都生而有原罪。

亞當和厄娃所有後裔中只有一位早在成孕時已不染原罪，更沒有帶著原罪出生，終生白璧無瑕，堪稱「質本潔來還潔去」，她就是聖母瑪利亞。

聖經裏沒有「無染原罪」這名詞，正如也沒有「三位一體」這名詞。聖經中有大片留白，很多重要的道理都不是直截了當地寫出來，而需要人依靠聖神賜予的智慧，經年屢月，一代接續一代去研究後領悟得來的。

《創世紀》記載，蛇(即魔鬼)引誘原祖犯罪後，天主對蛇說：「我要把仇恨放在你和女人，

你的後裔和她的後裔之間，她的後裔要踏碎你的頭顱，你要傷害他的腳跟。」(創：3:2) 女人的身分還未清晰。在《若望默示錄》第十二章再有提及這個女人，她和一條火紅的大龍作戰。火龍的身分很清楚，「牠就是那遠古的蛇，號稱魔鬼或撒彈的。」(默 12:8) 雖然女人的名字沒有被披露，但經上提到「那女人生了一個男孩子，他就是那要以鐵杖牧放萬民的；那女人的孩子被提到天主和他的寶座前。」(默 12:5) 無可置疑，孩子就是救主耶穌，而女人當然是聖母瑪利亞。一位由天主特選與魔鬼永為仇敵，勢不兩立的人，必定是沒有受魔鬼的玷污，無染原罪。

聖母無染原罪比較明顯的提示在《路加福音》。天使加俾額爾探訪聖母，向她預報她將懷孕誕下耶穌，天使對聖母說的第一句話是：「萬福！充滿恩寵者，上主與妳同在！」(路 1:28) 六個月前同一位天使探訪依撒伯爾的丈夫匝加利亞時，直呼他的名字「匝加利亞」。(路 1:13) 但這次天使以「充滿恩寵者」而不是以「瑪利亞」來稱呼聖母，可見她有一個很特殊的地位。「充滿恩寵者」的希臘原文意思是「過去已蒙受，現在仍繼續充滿恩寵的人」。所以聖母應該是在成孕時已充滿聖神，不染原罪，若非如此，聖母所受的恩寵不算完滿。

聖母往見表姐依撒伯爾時，讚頌上主說：「我的靈魂頌揚上主，我的心神歡躍於天主，我的救主。」(路 1:46-47) 和任何人一樣，聖母也需要救恩，只是她得到救恩比較早，在她成孕時已獲得了。

教會成立早期，信徒已有恭敬聖母，部份神學家開始認為聖母是無染原罪的。但普遍上人們對「無染原罪」這概念仍然很模糊，所以這理論未受太大重視。到了十五世紀，方濟會士重新提倡「聖母無染原罪」這個神學思想，雖然這理論備受爭議，但已開始廣被接納，多任教宗都傾向贊同。1854年12月8日，教宗庇護九世發佈通諭，正式宣告「聖母無染原罪」為「當信的道理」。於是「聖母無染原罪」正式成為天主教教義的一部分。每

年12月8日，教會都慶祝聖母無染原罪瞻禮。

1858年，法國露德一位貧窮的鄉村女孩伯爾納德聲稱看到聖母顯現，聽到聖母稱自己為「始胎無玷者」。當時資訊並未發達，伯爾納德也未受過教育，住在偏遠地區的她根本沒有機會知悉三年多前教會已確定「聖母無染原罪」這道理。後來天主教會宣佈承認聖母在露德的顯現，也等於確認了聖母曾親口證實自己在成孕時已無染原罪。

聖母出生時無染原罪，在世時品行高雅，她離世時依然不染俗塵。沒有任何文獻明確地記載聖母去世的年份和地點，一般的說法是她在耶路撒冷或是在土耳其的以弗所去世，傳說這兩個城市都發現聖母的臨時墓穴，可是沒有一個城市宣稱保存了聖母的遺骸。很早期已有人提出神學觀點，相信聖母去世時靈魂和肉身一同被上升到天堂。這觀點被反覆研究了一千多年後，終於在1950年11月1日，教宗庇護十二世在他的通諭中宣佈：「無染原罪天主之母，卒世童貞聖母瑪利亞，在完成了今世生命之後，肉身和靈魂一同被提升至天上的榮福。」教會把8月15日定為聖母蒙召升天節。自此以後，「聖母無染原罪」和「聖母蒙召升天」都成為天主教的教義。

傳統以來，信眾藉誦詠玫瑰經敬禮聖母。玫瑰的高潔，玫瑰的馨香，象徵聖母的芳表。

玫瑰聖母，質本潔來還潔去，開不完春柳春花滿畫樓。

(註) 只有《若望福音》記載士兵怎樣把醋遞給耶穌喝。常用的思高聖經學會中文版《若望福音》19:29 原文是：「有人便將海綿浸滿了醋，綁在長槍上，送到他的口邊。」思高刊印的英文版 New American Bible with Revised New Testament 同一章節是 “So they put a sponge soaked in wine on a sprig of hyssop and put it up to his mouth”。筆者在網上瀏覽了另外一個中文版本及二十六個英文版本的《若望福音》，全部都寫海綿是綁在牛膝草 (hyssop) 上，沒有一個版本說是綁在長槍 (spear 或 lance) 上。由此觀之，牛膝草是正確的，而且更具象徵意義。

